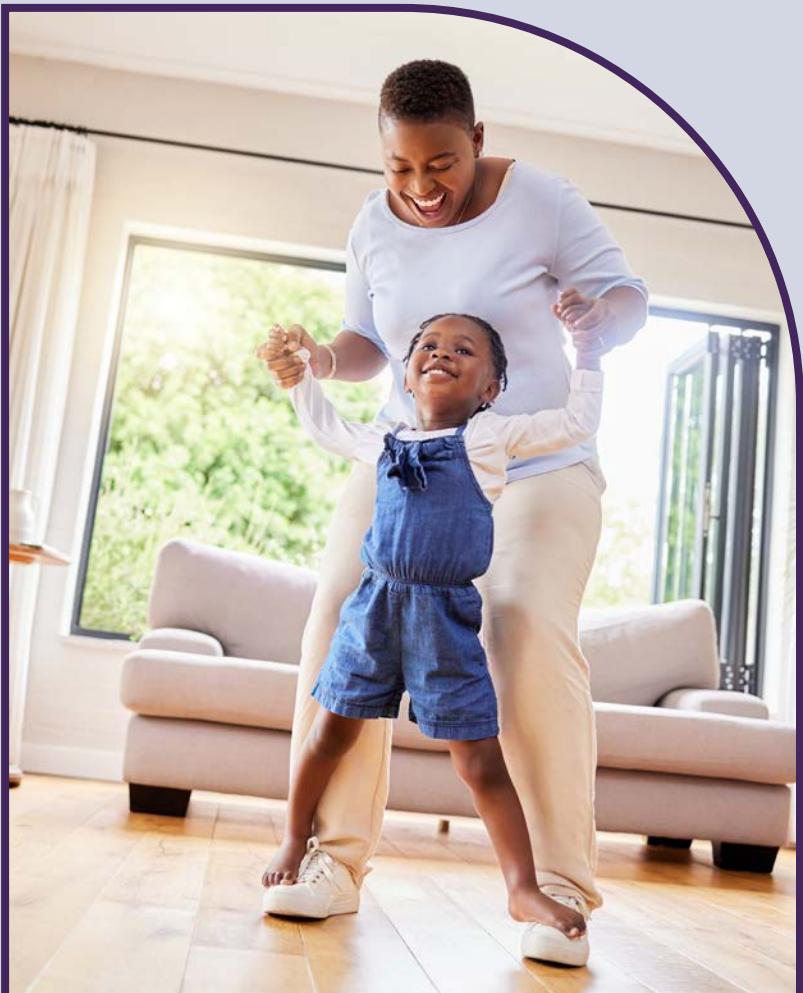


# ابتدائی مداخلتی پروگرام سے منتقلی



## آپ کے بچے کے لیے اگلے اقدامات!



Department  
of Health

## منتقلی کیا ہے؟

منتقلی سے مراد وہ وقت ہے جب آپ کا بچہ ابتدائی مداخلتی پروگرام (Early Intervention Program) چھوڑ دے گا۔

## منتقلی کی منصوبہ بندی کب شروع ہوئی چاہیے؟

چونکہ بچے ابتدائی مداخلتی پروگرام میں تھوڑے وقت کے لیے (پیدائش سے تین سال کی عمر تک) ہوتے ہیں، اس لیے یہ ضروری ہے کہ منتقلی کی منصوبہ بندی جلد از جلد شروع کی جائے۔ آپ کا سروس کوارڈینیٹر آپ کے بچے کے تین سال کا بونے سے پہلے منتقلی کی منصوبہ بندی میں آپ کی رینمائی کرے گا۔ اس منصوبہ بندی میں منتقلی کی منصوبی کی تشکیل بھی شامل ہے۔

## منتقلی کا منصوبہ کیا ہے؟

آپ کے بچے کے ابتدائی مداخلتی پروگرام چھوڑنے سے پہلے، ایک تحریری منتقلی کا منصوبہ آپ اور آپ کی انفرادی خاندانی خدماتی منصوبہ (Individualized Family Service Plan) ٹیم کی طرف سے تیار کیا جائے گا۔ اس منصوبی میں وہ مدد، تعاون اور خدمات شامل ہوں گی جن کی آپ کی طرف سے پروگرام چھوڑنے پر آپ کے بچے یا خاندان کو ضرورت پڑ سکتی ہے۔ برخاندان کا منتقلی کا منصوبہ ان کے بچے اور خاندان کی ضروریات کے لحاظ سے منفرد ہوتا ہے۔

ابتدائی مداخلتی پروگرام چھوڑنے پر، کچھ بچے اپنے مقامی اسکول ڈسٹرکٹ کے ذریعے پری اسکول خصوصی تعلیمی پروگرام (Preschool Special Education Program) میں، یا اپنی کمیونٹی میں ابتدائی بچپن کی دیگر خدمات اور امداد حاصل کرنے کے لیے جا سکتے ہیں۔

## **پری اسکول خصوصی تعلیمی پروگرام کیا ہے؟**

پری اسکول خصوصی تعلیمی پروگرام تین سے پانچ سال کی عمر کے معدنور بچوں کے لیے ہے۔ محکمہ تعلیم، ریاست نیویارک (New York State Education Department) پری اسکول خصوصی تعلیم کے پروگراموں اور خدمات کی نگرانی کرتا ہے۔ وہ بچے جو تین سال کے ہو رہے ہیں اور پری اسکول کی خدمات کے لیے اب ہو سکتے ہیں، انہیں ان کے مقامی اسکول ڈسٹرکٹ کے ذریعے ان کی کمیٹی برائی پری اسکول خصوصی تعلیم (Committee on Preschool Special Education, CPSE) کو بھیجا جا سکتا ہے۔



# پری اسکول خصوصی تعلیم کے پروگراموں اور خدمات کے لیے ابیلیت حاصل کرنے کے چار مراحل کیا ہیں؟

## مرحلہ 1. اطلاع

آپ کا سروس کو آرڈینیٹر آپ کے اسکول ڈسٹرکٹ کو مطلع کرے گا کہ آپ کا بچہ پری اسکول خصوصی تعلیم کے پروگراموں اور خدمات کے لیے ابل ہو سکتا ہے۔ آپ کے پاس تحریری طور پر اس اطلاع پر اعتراض کرنے (آپٹ آؤٹ) کا موقع ہوگا۔

## مرحلہ 2. منتقلی کی کانفرنس

آپ کے سروس کو آرڈینیٹر کے لیے لازم ہے کہ وہ آپ کو CPSE کے چینئرپرسن سے ملاقات کا موقع فراہم کرے۔ اس میٹنگ کو منتقلی کی کانفرنس (transition conference) کہا جاتا ہے۔

## منتقلی کی کانفرنس کے بنیادی مقاصد یہ ہیں:

- ابتدائی مداخلتی پروگرام اور CPSE کے درمیان فرق کا حائزہ لینا؛
- اس بارے میں بات کرنا کہ اپنے بھے کو پاس CPSE کے پاس کب اور کیسے بھیحننا ہے؛
- CPSE کی حاجج اور ابیلیت کے عمل کے بارے میں بات کرنا؛
- اپنے بھے کے لیے CPSE کے ذریعے خدمات کے اختیارات کا حائزہ لینا؛
- آپ کے کسی بھی سوال کا حواب دینا؛ اور
- آپ کے منتقلی کے منصوبے کو تیار کرنا یا اسے حدید بنانا۔

### **مرحلہ 3. ریفرل**

وہ بچے جو تین سال کے بو رہے ہیں اور پری اسکول خصوصی تعلیم کے پروگراموں اور خدمات کے لیے اہل ہو سکتے ہیں، انہیں ان کی CPSE کے پاس بھیجا جا سکتا ہے۔ ریفرل ایک تحریری بیان ہے جس میں آپ کے اسکول ڈسٹرکٹ سے یہ تعین کرنے کے لیے کہا جاتا ہے کہ آیا آپ کے بچے کو خصوصی تعلیمی خدمات کی ضرورت ہے۔ آپ کا سروس کوآرڈینیٹر یہ ریفرل دینے میں آپ کی مدد کر سکتا ہے۔

### **مرحلہ 4. جانچ**

اس بات کا تعین کرتی ہے کہ آیا آپ کا بچہ پری اسکول خصوصی تعلیم کے پروگراموں اور خدمات کے لیے اہل ہے یا نہیں۔ CPSE آپ کے بچے کی ابتدائی مداخلتی پروگرام کی جانچ رپورٹس استعمال کر سکتی ہے یا نئی جانچ مکمل کرنے کے لیے کہہ سکتی ہے۔ اگر نئی جانچ کی ضرورت ہوئی، تو CPSE آپ کی تحریری رضامندی طلب کرے گی۔



## اگر آپ کا بچہ پری اسکول خصوصی تعلیم کے لیے اپل ہو جاتا ہے، تو ابتدائی مداخلتی پروگرام کب ختم ہوتا ہے اور پری اسکول کی خدمات کب شروع ہوتی ہیں؟

- آپ کے بھی کی تیسرا سالگرہ اس بات کا تعین کرے گی کہ ابتدائی مداخلتی خدمات کب ختم ہوں گی اور پری اسکول کی خدمات کب شروع ہو سکتی ہیں۔
- بھی ایک بن وقت میں ابتدائی مداخلتی پروگرام اور پری اسکول خصوصی تعلیمی پروگرام میں نہیں ہو سکتے۔ آپ کی ابتدائی مداخلتی ٹیم اور CPSE کے ہیئت پرسن آپ کے بھی کی پروگرامنگ سے متعلق ضروریات کی بنیاد پر، اس کے لیے منتقلی کی بہترین تاریخ کے بارے میں آپ کی رینمائی کر سکتے ہیں۔
- اپنے اسکول ڈسٹرکٹ کے ساتھ CPSE کی میئنگ کے دوران اپنے بھی کی منتقلی کی تاریخوں پر بات حیث کرنا یقینی بنائیں۔

## اگر آپ کا بچہ پری اسکول خصوصی تعلیمی خدمات کے لیے اپل نہیں ہوتا تو کیا ہوگا؟

ابتدائی مداخلتی خدمات میں آپ کے بچے کا آخری دن اس کی تیسرا سالگرہ سے ایک دن پہلے ہو گا۔

### قابل غور باتیں:

- آپ کا سروس کو آرڈینیٹر آپ کے منتقلی کے منصوبے کو حدید بنانے میں آپ کی مدد کر سکتا ہے۔
- خدمات تک رسائی حاصل کرنے کے لیے کئی اختیارات موجود ہیں۔ آپ اسکول ڈسٹرکٹ سے رحوع کرنے کے بجائے خدمات حاصل کرنے کے لیے اپنی نجی انسورنس یا نجی ادائیگی استعمال کرنے کا فیصلہ کر سکتے ہیں، یا آپ اپنی کمیونٹی کے اندر ہی خدمات حاصل کرنے کا فیصلہ کر سکتے ہیں، حیسے کہ کسی کمیونٹی پری اسکول یا ڈسٹرکٹ کے ذریعے۔

## یاد رکھنے کے لیے اہم باتیں:

- ابتدائی مداخلتی پروگرام میں ابليت اس بات کی ضمانت نہیں دیتی کہ آپ کا بھے پری اسکول خصوصی تعلیمی پروگرام کے لیے بھی ابل ہوگا۔
- ابتدائی مداخلتی پروگرام میں آپ کے بھی کے شامل ہونے کے وقت سے ہی منتقلی کے موضوع پر بات حیث ہونی جائیے، اور حب آپ کا بھے تین سال کی عمر کو پہنچ ربا ہو تو اس کا حائزہ لیا جانا جائیے۔
- اپنے بھی کا معاملہ CPSE کو بھیجیں اور حانچ کے لیے رضامندی پر دستخط کریں، تاکہ آپ کے بھی کی تیسرا سالگرہ سے پہلے CPSE کی میٹنگ کے لیے کافی وقت مل سکے۔
- اگر آپ کا بھے پری اسکول خصوصی تعلیم کے لیے ابل ہے، لیکن اس کی CPSE کی میٹنگ اس کی تیسرا سالگرہ کے دن یا اس کے بعد ہوئی، تو ابتدائی مداخلتی خدمات کا آخری دن اس کی تیسرا سالگرہ سے ایک دن پہلے ہوگا۔

ابتدائی مداخلتی پروگرام سے نکلنا  
آپ کے بچے اور خاندان کے لیے ایک بڑا  
قدم ہے۔ جب آپ پروگرام کو چھوڑ دیں  
گے تو آپ کا سروس کو آرڈینیٹر اس  
منتقلی کو آسان بنانے میں آپ کی  
مدد کرے گا۔

### مزید معلومات کے لیے:

محکمہ صحت، ریاست نیویارک  
**ابتدائی مداخلتی پروگرام (New York State)**  
(Department of Health Early Intervention Program)

فون: (518) 473-7016  
ای میل: [beipub@health.ny.gov](mailto:beipub@health.ny.gov)  
ویب: [health.ny.gov/EIFamilies](http://health.ny.gov/EIFamilies)

محکمہ تعلیم، ریاست نیویارک  
**(New York State Education Department)**

فون: (518) 474-3852  
ویب: [nysed.gov](http://nysed.gov)

